



H O M A Δ A

Les Lestrygons d'ARELACOR



Bulletin 001

Mars 2005

« Cette espèce de malaise lorsqu'on essaie d'imaginer la vie quotidienne des grands esprits...
Vers deux heures de l'après midi, que pouvait bien faire Socrate ? »

Cioran, Syllogismes de l'amertume

Le mot

de Jean-Pierre Reversat



Pour notre ARELACOR, ce premier bulletin constitue une étape importante, car, après bien des vicissitudes, il témoigne de sa

vitalité et de sa détermination.

Je souhaite, en cette fin d'hiver 2005, que ces modestes feuilles préfigurent le renouveau et annoncent le printemps des langues anciennes en Corse.

Que ce bulletin soit le reflet de nos actions, le point de rencontre de nos rêves, de nos projets, et qu'il nous unisse pour les réaliser.

Enfin, qu'il fasse entendre, sans défaillance, la voix des humanités et de l'humanisme dans notre île, et, peut-être, au-delà de nos rives.

Chers collègues, chers amis, emparez-vous de ces pages, confiez-leur vos joies, vos humeurs, vos découragements, vos espoirs. Confiez-lui vos réflexions, vos suggestions, vos points de vue, vos travaux.

Faites en sorte que notre Équipe — H O M A Δ A — relève les défis d'une période incertaine ; que notre troupe aille s'augmentant et gagne les batailles d'une guerre sans fin contre les barbaries d'aujourd'hui : myopie utilitariste, indifférence technocratique, mépris de l'humain. A toutes, à tous, je souhaite un joyeux combat !

◆ Qui sommes-nous ? ◆ Nos objectifs

L'A.R.E.L.A.COR (association régionale des enseignants de langues anciennes de Corse), association Loi 1901, a été créée le 17 juillet 1998.

La CNARELA

Les ARELA, au nombre de 27 dont la nôtre, sont regroupées au sein de la coordination nationale, CNARELA.

(site : www.cnarela.asso.fr).

La CNARELA a fêté au mois de janvier ses 20 ans d'existence.

Parmi les actions récentes qui ont été menées par la CNARELA :

La pétition de mars 2004 « **Appel pour le latin et le grec** » (plus de 70000 signatures ont été recueillies).

Les rencontres auprès des ministres de l'Éducation nationale.

Assemblées générales...

L'ensemble des actions de la CNARELA et les compte rendus des assemblées sont sur leur site, de même qu'y figurent les sites et adresses des autres ARELA.

Défendre et promouvoir les Langues Anciennes dans les établissements d'enseignement secondaire et supérieur de l'Académie de Corse et effectuer toutes démarches utiles à cet objet.

Toutes nos actions seront disponibles sur la nouvelle adresse de notre site qui se trouve en voie de construction et que vous pouvez déjà consulter.

<http://www.wmaker.net/arelacor>

Qui peut nous rejoindre ?...

Les enseignants de Lettres classiques, mais aussi tous les collègues (philo, histoire etc.). L'ARELACOR a décidé également de s'ouvrir à toute personne éducation nationale ou pas qui s'intéresse à la culture antique et souhaite que perdure l'étude de la langue dans nos établissements.

Pourquoi nous rejoindre ?

Echanger des pratiques, des idées, retrouver auprès des autres une nouvelle énergie quand le découragement peut nous effleurer au moment où notre discipline traverse des moments délicats.

✦ Les langues anciennes dans notre académie

Nous avons essayé en début d'année scolaire de contacter le plus grand nombre de collègues pour établir un bilan global de rentrée. Il nous manque quelques gros établissements, mais ce tableau permet un aperçu académique.

| | 5 ^{ème} | | 4 ^{ème} | | 3 ^{ème} | | Total élèves |
|-------------|------------------|-----------|------------------|-----------|------------------|-----------|--------------|
| | Nb Classes | Nb Elèves | Nb Classes | Nb Elèves | Nb Classes | Nb Elèves | |
| Laetitia | 3 | 63 | 3 | 63 | 2 | 40 | 166 |
| Fesch | 2 | | 1 | 25 | 2 | 38 | 63 |
| Baleone | 2 | 38 | 1 | 18 | 0 | 0 | 56 |
| Propriano | 1 | 12 | 1 | 6 | 1 | 6 | 22 |
| Sartène | 2 | 22 | 2 | 25 | 1 | 15 | 87 |
| Bonifacio | 1 | 18 | 1 | 11 | 1 | 6 | 35 |
| Giraud | 2 | 40 | 2 | 33 | 2 | 35 | 108 |
| St Joseph | 1 | 20 | 1 | 17 | 1 | 14 | 51 |
| Vinciguerra | 2 | 31 | 3 | 55 | 4 | 67 | 153 |
| Lucciana | 2 | 30 | 3 | 35 | 2 | 23 | 88 |
| Casinca | 2 | 40 | 2 | 40 | 1 | 9 | 89 |
| Luri | 1 | 14 | 1 | 7 | 1 | 11 | 35 |

Vinciguerra est le seul établissement où des élèves de 3^{ème} suivent l'option Grec.

La situation dans les lycées de notre académie est identique celles de nos collègues continentaux : les très fortes déperditions des effectifs à l'issue de la 3^{ème}.

✦ Nos objectifs académiques

Comme dans d'autres académies :

- ✦ Susciter la vigilance des collègues pour la rentrée 2005 et les inciter à agir pour s'opposer à toute suppression ou détournement de candidature d'élèves.

- ✦ Créer un échange de pratiques pédagogiques entre collègues de l'académie. Le Bulletin et le site internet devraient faciliter nos échanges et harmoniser nos actions.

✦ Quelques nouvelles des autres ARELA

A part l'académie de Lyon où aucune fermeture n'a été constatée par nos collègues, toutes notent des restrictions horaires et des fermetures en Latin et en Grec.

En Grec, même quand les élèves existent et souhaitent continuer ; en Latin, l'administration refuse d'ouvrir un groupe supplémentaire quand les effectifs dépassent la

trentaine. L'académie de Bordeaux est aussi durement touchée par les nombreuses fermetures des sections langues anciennes.

Il semblerait même que dans l'académie de Marseille, une directive rectorale, limitant les recrutements en Latin à 4% de l'effectif de l'établissement, aurait été lancée pour la rentrée 2004.

Le Président de l'ARELA de Montpellier note de son côté que 2 heures de Latin ont été débloquentes spécialement pour 15 élèves de 1^{ère} ; notre collègue commente : « Je soupçonne, sans en être totalement sûr, l'intervention bienveillante et discrète d'une autorité au rectorat. » Ne nous décourageons donc pas !...

✦ Quelques actions académiques menées par l'ARELACOR et d'autres collègues

Parlons pédagogie...

Valérie Davoux, notre collègue de Bonifacio met en place avec le même bonheur depuis 5 ans des activités ludiques où elle invite les classes de 6^{ème}. En mai 2004 les Léa (« Latinistes En Action ») ont organisé un après midi « Panem et Circenses », tables de jeux et buffet. Au programme un « Qui veut gagner des Sesterces ? », des jeux

sur le modèle du *Trivial Pursuit*, et un « Qui a dit ? » où citations et étymologie basculaient du latin au français. Dans le courant de l'année, Valérie Davoux a initié au Grec ses élèves de 3^{ème} qui ont réussi en peu de temps à traduire un « vrai » texte (parole d'élève !).

Suite aux pétitions lancées pour le Latin et le Grec, *Corse Matin* s'est rendu auprès de notre collègue de Jeanne d'Arc, Marie Catherine Peyron, pour faire l'état des lieux du Latin. Bien sûr ceux qui sont inscrits en Latin ne sont plus pour la plupart « les forts en thème » et M. C. Peyron reconnaît que la pédagogie a su s'adapter pour rendre la langue plus attrayante : « Je n'enseigne pas le Latin comme je l'ai appris, ni comme je l'ai enseigné pendant plusieurs années. Les méthodes étaient devenues rétrogrades. Il a fallu coûte que coûte changer. »

On peut citer également 3 établissements où des collègues ont imaginé des parcours pédagogiques cohérents et novateurs : liaison CM2/6^{ème}, théâtre, liaison français/latin, initiation au grec sur les heures de latin. Nous aimerions que ce bulletin fournisse l'occasion à ces collègues et aux autres, de développer de façon plus explicite leurs pratiques.



... et théâtre

↑ *Électre*

Médée ↓

Depuis maintenant 4 ans l'ARELACOR organise *La Cafète philosophique* avec le concours de la Compagnie de l'Ane Vert. Il s'agit de proposer aux élèves de lycée des textes antiques pour leur montrer que les personnages et les questions qui les agitent sont les nôtres. Après avoir situé l'auteur et l'œuvre dans leur contexte, arrive la représentation théâtrale de l'œuvre évoquée. La séance se termine avec les réactions des élèves, toujours nombreuses.

Nous avons attaqué avec le Criton de Platon. Il était demandé aux élèves de réfléchir sur les lois : les lois sont-elles (toujours) bonnes ? Doit-on leur obéir ?... Et vous, qu'auriez vous fait à la place de Socrate ?

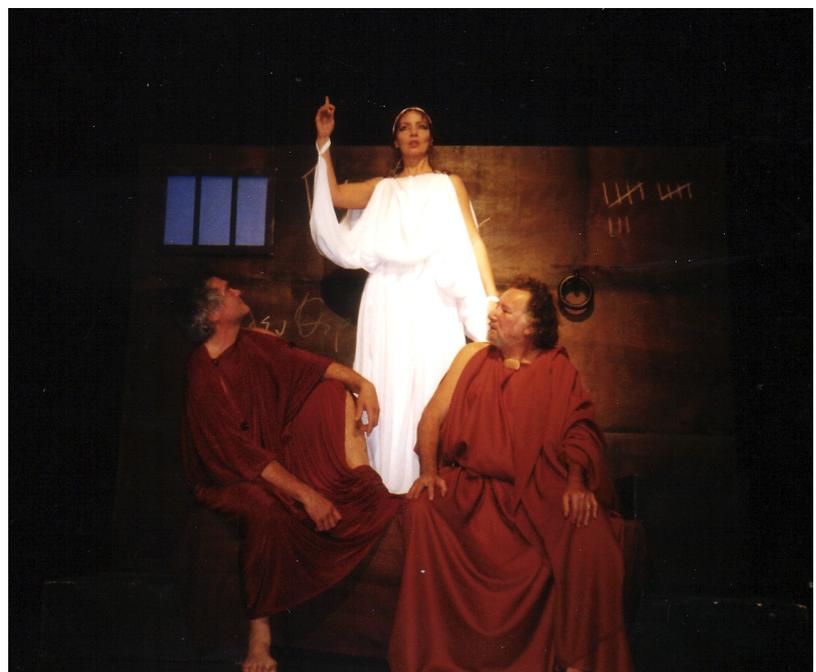
L'année suivante, des extraits de Médée, d'Euripide, avec comme support de réflexion l'œuvre de Nietzsche, La naissance de la tragédie. Les prises de parole ont été nombreuses pour défendre Médée.

En 2004 l'Électre de Sophocle, avec la présentation des Atrides. Tous les élèves ont vécu les souffrances d'Électre et compris son besoin de vengeance, mais certains n'ont pas été insensibles à notre désir « d'humaniser » Clytemnestre.

Les réactions très positives du nombreux public que nous rencontrons et le soutien de



Criton ↓



tous les collègues qui nous accueillent et organisent nos représentations nous incitent à continuer et à proposer un nouveau projet.

✦ Le concours

Ainsi que cela se passe dans les autres académies, ARELACOR a décidé de mettre en place pour cette année un concours de latin ouvert à tous les latinistes des collèges de l'académie. Le règlement a été largement diffusé auprès des collègues de lettres classiques ; la réunion de Bastia du 5 février en a défini les modalités.

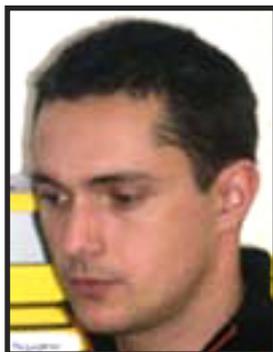
Ce concours se décompose en deux parties distinctes : un questionnaire qui essaiera d'être le plus ludique possible, et une illustration sur un

thème qui sera proposé aux élèves. Des prix nombreux récompenseront les meilleurs questionnaires. Le dessin qui aura été élu par le jury sera floqué sur tee-shirt, tiré à 200 exemplaires et distribué à chacun des participants au concours. Notons enfin que le prix de participation a été fixé à 1€ et que ce concours n'est pas obligatoire, que les résultats n'entreront ni en compte pour la moyenne ni pour le passage en classe supérieure ! Nous espérons que beaucoup de candidats seront intéressés.

ARELACOR Trombinoscope



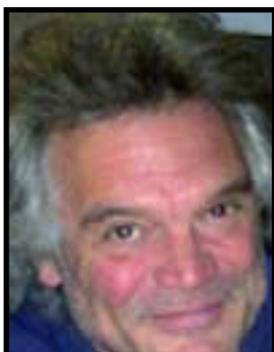
Présidente-adjointe
Danielle MATTEI



Secrétaire
Joseph DALBERA



Secrétaire-adjointe
Catherine COLONNA



Trésorier
Bernard BOUISSET



Trésorière-adjointe
Sandrine COLOMBANI



Déléguée générale Haute-Corse
Marie-Rose Couette

Pour nous écrire : egnatia2a@hotmail.com

♦ **Lors de notre assemblée de Bastia** du 5 février, Mme Marie Rose Couette a été désignée à l'unanimité déléguée pour la Haute Corse. Nous la remercions d'avoir accepté cette charge supplémentaire.

♦ **Notre Collègue de Giocante**, Mme Michèle Corrotti, déléguée générale du festival organisé par ARTE MARE autour de la Méditerranée (www.arte-mare.com) nous a informés lors de cette même journée que le pays retenu cette année pour le festival est la Grèce. Elle nous a invités à proposer une manifestation (lecture, théâtre...). Nous donnerons suite à cette splendide proposition.

♦ **La presse écrite** s'est fait l'écho de la découverte dans le golfe de Porticcio, de deux statues romaines datant du III^{ème} siècle après JC dans une épave. L'une de ces statues représente l'empereur romain Philippe I^{er} l'Arabe qui régna de 244 à 249. Originaire de Syrie, Philippe l'Arabe avait organisé le millénaire de Rome avant d'être assassiné. L'autre statue, probablement son épouse, se trouve dans un état de conservation remarquable. Ces découvertes ont été effectuées par une équipe d'archéologues corses, l'ARASM (association pour la recherche archéologique sous-marine).

♦ **Alexandre le Grand, Histoire et dictionnaire**, Collection Bouquins, Robert Laffont, paru en novembre 2004. La traduction du texte de Quinte Curce a été assurée par le Président de l'ARELACOR, Jean Pierre Reversat, déjà connu pour son excellente traduction de Thucydide.



Bulletin d'adhésion 2004 / 2005

*à retourner à Bernard Bouisset
Résidence Santa Lina
Bât. H, Route des Sanguinaires
20000 Ajaccio*

30 € Enseignant en activité

15 € Enseignant ayant fait valoir ses droits à la retraite
Sympathisant

*Chèque à établir
à l'ordre de ARELACOR*